

公益財団法人小西国際交流財団
令和6年度事業報告書
(令和6年4月1日～令和7年3月31日)

1. 小西財団日仏翻訳文学賞

(1) 授賞式

a) 第29回小西財団日仏翻訳文学賞 日本側授賞式

〈受賞者〉

- 本賞 畑 浩一郎氏
ヤン・ポトツキ『サラゴサ手稿（上）（中）（下）』岩波書店、2022～2023年。

日時：令和6年6月3日（月）18時～20時30分

場所：東京會館（東京都千代田区）

主催：公益財団法人小西国際交流財団

後援：外務省、在日フランス大使館/アンスティチュ・フランセ日本

b) 第29回小西財団日仏翻訳文学賞 フランス側授賞式

〈受賞者〉

- 特別賞 Michel VIEILLARD-BARON（ミシェル・ヴィエイヤール＝バロン）氏
Kokin waka shû. Recueil de poèmes japonais d'hier et d'aujourd'hui, Les Belles Lettres, 2022.
- 奨励賞 Arthur DEFRANCE（アルチュール・デフランス）氏
NISHITANI Osamu, *L'Impérialisme de la liberté. Un autre regard sur l'Amérique*, Seuil, 2022.

日時：令和6年9月20日（金）18時～20時30分

場所：駐フランス日本国大使公邸（フランス・パリ）

主催：公益財団法人小西国際交流財団

共催：在フランス日本国大使館

後援：外務省

(2) 第30回小西財団日仏翻訳文学賞

a) 選考

〈日本側〉

選考準備委員会：令和6年7月27日（土）、及び、同年11月23日（土）

選考委員会：令和7年2月22日（土）

〈フランス側〉

選考準備委員会：令和6年4月27日（土）、及び、同年10月26日（土）

選考委員会：令和7年2月4日（火）

b) 受賞者・受賞作品

〈日本側〉

- 本賞 千葉 文夫氏
ピエール・ミション『小さき人びと 折々の肖像』、水声社、2023年。
- 奨励賞 森澤 友一朗氏
ルイ＝フェルディナン・セリーヌ『戦争』、幻戯書房、2023年。

〈フランス側〉

- 奨励賞 Jean-Baptiste FLAMIN (ジャンバティスト・フラマン) 氏
HIIRAGI Sanaka, *Le Gardien des souvenirs*, Nami, 2024.

2. 小西財団漫画翻訳賞

(1) 第8回小西財団漫画翻訳賞

a) 選考

選考準備委員の審査：令和6年7～8月

ノミネート発表：令和6年11月20日(水)

選考委員会：令和6年11月29日(金)

b) 受賞者・受賞作品

ヨアン・ルクレー (Yohan LECLERC) 氏

Kan TAKAHAMA, *Les Saisons d'Ohgishima*, Glénat

c) グランプリ発表・授賞式

日時：令和7年2月1日(土) 19時～21時

場所：第52回アングレーム国際漫画祭公式授賞式(フランス・アングレーム)

(2) 成果発表会

a) 座談会 « L'humour à la Japonaise : rire et traduire » (日本のユーモア：笑いと翻訳)

日時：令和7年1月31日(金) 17時45分～19時15分

場所：第52回アングレーム国際漫画祭 Manga City (フランス・アングレーム)

主催：公益財団法人小西国際交流財団

共催：在フランス日本国大使館

b) 展覧会 « Les mots dans les bulles – édition 2025 » (吹き出しの言葉 2025)

日時：令和7年1月30日(木)～2月2日(日)

場所：第52回アングレーム国際漫画祭 Manga City (フランス・アングレーム)

主催：公益財団法人小西国際交流財団

共催：在フランス日本国大使館

3. 研究助成

休止した。

4. 国際交流事業助成

募集を行い、選考の結果、採用なしとなった。

以上